

304 (XI). Report of the Commission on the Status of Women (fourth session)

*Resolutions of 14 and 17 July 1950*⁴³

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Commission on the Status of Women (fourth session).⁴⁴

B

POLITICAL RIGHTS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Having regard to the resolution of the Commission on the Status of Women (fourth session) on Political Rights of Women,

Draws the attention of the Commission, in connexion with its consideration of a draft convention on the political rights of women, to the opinions expressed in the relevant summary records of the Council.⁴⁵

C

POLITICAL EDUCATION OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Having noted the recommendations of the Commission on the Status of Women on the dissemination of information on effective programmes of political education for women having recently acquired the right to vote,⁴⁶

Appreciates the work done by non-governmental organizations in the field of political education;

Notes that effective programmes of such education cannot be undertaken as extensively as desired in certain regions by non-governmental organizations without further assistance; and therefore,

Requests the Secretary-General to make available the information already collected by the Secretariat, in the form of a study guide or pamphlet which would serve as a guide to organizations working for the political education of women in countries where women have recently acquired the right to vote or are beginning to participate in public affairs.

D

NATIONALITY OF MARRIED WOMEN

The Economic and Social Council,

Noting the recommendation of the Commission on the Status of Women (fourth session) in regard to the nationality of married women,⁴⁷

⁴³ See 388th and 389th meetings of the Council.

⁴⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 6 (E/1712)*.

⁴⁵ See documents E/AC.7/SR 132 and 133.

⁴⁶ See document E/CN.6/141.

⁴⁷ See document E/1712, paragraph 37.

304 (XI). Rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)

*Résolutions des 14 et 17 juillet 1950*⁴³

A

Le Conseil économique et social

Prend note du rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)⁴⁴.

B

DROITS POLITIQUES DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Considérant la résolution relative aux droits politiques de la femme, adoptée par la Commission de la condition de la femme à sa quatrième session,

Attire l'attention de la commission, à propos du projet de convention relatif aux droits politiques des femmes qu'elle avait envisagé, sur les opinions exprimées dans les comptes rendus analytiques des séances du Conseil consacrées à la discussion de cette question⁴⁵.

C

EDUCATION POLITIQUE DES FEMMES

Le Conseil économique et social,

Ayant pris note des recommandations de la Commission de la condition de la femme au sujet de la diffusion de renseignements sur les programmes efficaces d'éducation politique s'adressant aux femmes ayant récemment acquis le droit de vote⁴⁶,

Rend hommage à l'activité déployée par les organisations non gouvernementales dans le domaine de l'éducation politique;

Prend acte de ce que les organisations non gouvernementales ne peuvent entreprendre l'élaboration de programmes d'éducation politique efficaces dans certaines régions, ou leur donner l'ampleur désirée, sans recevoir une nouvelle aide; et, en conséquence,

Charge le Secrétaire général de diffuser les renseignements déjà reçus par le Secrétariat, sous la forme d'un guide ou d'un manuel qui servirait de guide aux organisations travaillant en vue de faire l'éducation politique des femmes dans les pays où celles-ci ont récemment acquis le droit de vote ou commencent à participer aux affaires publiques.

D

NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la recommandation formulée par la Commission de la condition de la femme lors de sa quatrième session, au sujet de la nationalité de la femme mariée⁴⁷,

⁴³ Voir les 388^e et 389^e séances du Conseil.

⁴⁴ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 6 (E/1712)*.

⁴⁵ Voir les documents E/AC.7/SR 132 et 133.

⁴⁶ Voir le document E/CN.6/141.

⁴⁷ Voir le document E/1712, paragraphe 37.

Noting, further, that the International Law Commission, at its first session, included among the topics selected for study and codification "nationality, including statelessness",

Proposes to the International Law Commission that it undertake as soon as possible the drafting of a convention to embody the principles recommended by the Commission on the Status of Women;

Requests the International Law Commission to determine at its present session whether it deems it appropriate to proceed with this proposal and, if so, to inform the Economic and Social Council as to the approximate time when the International Law Commission might proceed to initiate action on this problem, and

Invites the Secretary-General to transmit this resolution to the International Law Commission together with the recommendation of the Commission on the Status of Women.

E

APPLICATION OF PENAL LAW TO WOMEN

The Economic and Social Council

Invites the Social Commission:

(a) To bear in mind, in its study of problems concerning the prevention of crime and the treatment of offenders, the concern of the Commission on the Status of Women that there should be no discrimination against women in penal law and its application; and that there should be provision for the particular needs of women in all parole, probation, welfare, vocational training and rehabilitation services; and

(b) To refer to the Commission on the Status of Women, for its consideration and comment, any question arising in the special field referred to in (a) above.

F

TECHNICAL ASSISTANCE PROGRAMME IN RELATION TO THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council,

Noting the recommendations of the Commission on the Status of Women (fourth session) on technical assistance programmes in relation to the Status of Women,⁴⁸

Requests the Secretary-General to forward this resolution to the appropriate bodies in the United Nations and the specialized agencies for their consideration in developing and administering programmes of technical assistance.

⁴⁸ See document E/1712, paragraph 65.

Prenant acte également de ce que la Commission du droit international, lors de sa première session, a inscrit parmi les matières choisies en vue de leur étude et de leur codification, « la nationalité, y compris l'apatridie »,

Propose à la Commission du droit international d'entreprendre dès que possible l'élaboration d'une convention où seraient repris les principes qui font l'objet de la recommandation émise par la Commission de la condition de la femme;

Prie la Commission du droit international de décider, au cours de sa présente session, s'il lui paraît opportun de donner suite à cette proposition et, dans l'affirmative, de faire connaître au Conseil économique et social la date approximative à laquelle la Commission du droit international pourrait aborder les travaux relatifs à ce problème; et

Invite le Secrétaire général à transmettre à la Commission du droit international le texte de la présente résolution ainsi que la recommandation de la Commission de la condition de la femme.

E

APPLICATION DU DROIT PÉNAL A LA FEMME

Le Conseil économique et social

Invite la Commission des questions sociales:

a) A tenir compte, dans son étude des problèmes relatifs à la prévention du crime et au traitement des délinquants, du fait que la Commission de la condition de la femme tient à ce qu'il n'y ait, en ce qui concerne le droit pénal et son application, aucune mesure de caractère discriminatoire, et à ce que l'on tienne compte des besoins particuliers des femmes dans tous les services s'occupant de libération conditionnelle, de liberté surveillée, de protection, de formation professionnelle et de relèvement; et

b) A renvoyer à la Commission de la condition de la femme, pour examen et observations, toute question intéressant le domaine particulier dont traite l'alinéa a) ci-dessus.

F

PROGRAMME D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN RAPPORT AVEC LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social,

Prenant note des recommandations sur les programmes d'assistance technique dans leurs rapports avec la condition de la femme présentées par la Commission de la femme dans le rapport sur sa quatrième session⁴⁸,

Invite le Secrétaire général à transmettre cette résolution aux organes appropriés de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées pour qu'ils en tiennent compte lors de l'établissement et de l'exécution des programmes d'assistance technique.

⁴⁸ Voir le document E/1712, paragraphe 65.

G

EDUCATIONAL OPPORTUNITIES FOR WOMEN

The Economic and Social Council

Notes the recommendations of the Commission on the Status of Women (fourth session) on Educational Opportunities for Women;⁴⁹

Expresses its appreciation to UNESCO for its assistance in the study of educational opportunities for women throughout the world and of obstacles to the equality of the sexes in this field;

Requests the Secretary-General of the United Nations and the Director-General of UNESCO to pursue jointly their work in this field, and, in particular:

(a) To complete the survey with such additional and later information as is available;

(b) To promote throughout the world opinion in favour of equal opportunities of access to education for both sexes;

(c) To direct attention to the development of fundamental education and adult education in agricultural and less-developed countries, with special emphasis on such techniques as would encourage the social advancement of women; and

Invites the International Labour Organisation to collaborate in this study with particular reference to the study and the promotion of measures for the development of vocational guidance and vocational and technical education among women.

H

PROBLEM OF GREEK MOTHERS WHOSE CHILDREN HAVE NOT YET BEEN REPATRIATED

The Economic and Social Council

Transmits to the General Assembly the resolution contained in the report of the Commission on the Status of Women (fourth session) on the problem of Greek mothers whose children have not been repatriated.⁵⁰

I

COMMUNICATIONS CONCERNING THE STATUS OF WOMEN

The Economic and Social Council

Decides to amend paragraphs (a) (b), and (e), of resolution 76 (V) of the Economic and Social Council to read as follows:

“ *The Economic and Social Council,*

“

“ Requests the Secretary-General:

“ (a) To compile and distribute to members of the Commission on the Status of Women, before each session, a non-confidential list containing a brief indication of the substance of each communication, however addressed,

⁴⁹ See document E/1712, paragraph 70.

⁵⁰ *Ibid.*, paragraph 76.

G

ACCÈS DE LA FEMME AUX ÉTUDES

Le Conseil économique et social

Prend note des recommandations formulées par la Commission de la condition de la femme (quatrième session) et relatives à l'accès de la femme aux études⁴⁹;

Remercie l'UNESCO de sa contribution à l'examen du problème de l'accès de la femme aux études dans le monde et des obstacles qui s'opposent encore à l'égalité des sexes dans ce domaine;

Prie le Secrétaire général des Nations Unies et le Directeur général de l'UNESCO de poursuivre en commun leur travail, et notamment

a) De compléter le tableau présenté au fur et à mesure que des renseignements nouveaux pourront être réunis;

b) De répandre dans le monde un courant d'opinion favorable à l'égalité des sexes en ce qui concerne l'accès aux études;

c) De signaler l'importance que présente le développement de l'éducation fondamentale et de l'éducation des adultes dans les pays agricoles et dans les pays moins développés, notamment en ce qui concerne les méthodes techniques de nature à encourager le progrès social en faveur des femmes; et

Invite l'Organisation internationale du Travail à participer à cette étude en s'attachant particulièrement à examiner et à favoriser l'adoption de mesures destinées à assurer aux femmes une orientation et une formation professionnelles ainsi qu'un enseignement technique.

H

QUESTION DES MÈRES GRECQUES DONT LES ENFANTS N'ONT PAS ÉTÉ RAPATRIÉS

Le Conseil économique et social

Transmet à l'Assemblée générale la résolution qui figure dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session) et a trait à la question des mères grecques dont les enfants n'ont pas été rapatriés⁵⁰.

I

COMMUNICATIONS CONCERNANT LA CONDITION DE LA FEMME

Le Conseil économique et social

Décide de modifier comme suit le texte des alinéas a), b) et e) de la résolution 76 (V) du Conseil économique et social:

« *Le Conseil économique et social*

“

« Prie le Secrétaire général

« a) De dresser et de distribuer aux membres de la Commission de la condition de la femme, avant chaque session, une liste non confidentielle contenant un bref aperçu de la teneur de chaque communication, sous

⁴⁹ Voir le document E/1712, paragraphe 70.

⁵⁰ *Ibid.*, paragraphe 76.

which deals with the principles relating to the promotion of women's rights in the political, economic, civil, social and educational fields, and to divulge the identity of the authors of such communications, unless they indicate that they wish their names to remain confidential;

“(b) To compile, before each session of the Commission, a confidential list containing a brief indication of the substance of other communications concerning the status of women, however addressed, and to furnish this list to members of the Commission in private meeting without divulging the identity of the authors of communications, except in cases where the authors state that they have already divulged or intend to divulge their names or that they have no objection to their names being divulged;

“(e) In the future, to furnish each Member State concerned with a copy of any communication concerning the status of women which refers explicitly to that State, or to territories under its jurisdiction, without divulging the identity of the author, except as provided for in paragraph (b) above.”

305 (XI). Plight of survivors of concentration camps

*Resolution of 14 July 1950*⁵¹

The Economic and Social Council,

Taking note of the report of the fourth session of the Commission on the Status of Women⁵² referring to the tragic fate of survivors of concentration camps who, under the Nazi regime, were the victims of so-called scientific experiments,

Requests the Secretary-General to consider as soon as possible, with the competent authorities and institutions, means for alleviating the plight of such victims, both male and female, and to inform the Economic and Social Council of the action taken.

306 (XI). Report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session) to the Economic and Social Council

*Resolutions of 9 August 1950*⁵³

A

The Economic and Social Council

Takes note of the report of the Sub-Commission on Freedom of Information and of the Press (fourth session) to the Economic and Social Council; and⁵⁴

⁵¹ See 388th meeting of the Council.

⁵² See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 6 (E/1712)*.

⁵³ See 405th meeting of the Council.

⁵⁴ See *Official Records of the Economic and Social Council, Fifth Year, Eleventh Session, Supplement No. 5a (E/1672)*.

quelque forme qu'elle ait été adressée, traitant des questions de principe que soulève l'action en faveur des droits de la femme dans les domaines politique, économique, civique, social et éducatif, et de divulguer l'identité des auteurs desdites communications, sauf dans le cas où ces auteurs expriment le désir de conserver l'anonymat;

« b) De dresser, avant chaque session de la Commission, une liste confidentielle contenant un bref aperçu de la teneur des autres communications relatives à la condition de la femme, sous quelque forme qu'elles aient été adressées, et de communiquer cette liste aux membres de la Commission au cours d'une séance privée, sans divulguer l'identité des auteurs des communications, sauf dans les cas où les auteurs déclarent qu'ils ont déjà divulgué ou ont l'intention de divulguer leurs noms ou qu'ils ne s'opposent pas à la divulgation de leurs noms;

« e) A l'avenir, de fournir à chaque Etat Membre intéressé une copie de toute communication relative à la condition de la femme, qui concernera expressément cet Etat ou des territoires placés sous sa juridiction, cela sans divulguer l'identité de son auteur, sous réserve des stipulations de l'alinéa b) ci-dessus. »

305 (XI). Situation des survivants des camps de concentration

*Résolution du 14 juillet 1950*⁵¹

Le Conseil économique et social,

Prenant note du rapport de la Commission de la condition de la femme (quatrième session)⁵² en ce qui concerne le sort tragique de ceux qui ont survécu aux camps de concentration et qui, sous le régime nazi, ont été victimes d'expériences prétendues scientifiques,

Invite le Secrétaire général à examiner avec les autorités et institutions compétentes les moyens de porter secours, dans les délais les plus brefs, à la situation de telles victimes, de l'un et l'autre sexe, et à informer le Conseil économique et social des mesures prises.

306 (XI). Rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session) au Conseil économique et social

*Résolutions du 9 août 1950*⁵³

A

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport de la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse (quatrième session) au Conseil économique et social⁵⁴; et

⁵¹ Voir la 388^e séance du Conseil.

⁵² Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 6 (E/1712)*.

⁵³ Voir la 405^e séance du Conseil.

⁵⁴ Voir *Documents officiels du Conseil économique et social, cinquième année, onzième session, Supplément N° 5a (E/1672)*.